

دليل عملي للمندوبين

جمعيات الدول الأعضاء في الويبو - 2018

سلسلة الاجتماعات الثامنة والخمسون

WI

المنظمة العالمية
للملكية الفكرية

تمهيد وتفاصيل عن جهات الاتصال

تمويل مندوبي معاهدة البراءات ومدريد:
السيدة ماري-أنتوان ريدو و
السيدة ماريا مارغاريتا سانشيرز
assemblies.financing@wipo.int
+41 22 338 8242 أو +41 22 338 8471

الوثائق:

السيدة باسيانس هافليغر أو
السيدة نيكولا لاندر
assemblies@wipo.int
+41 22 338 9593 أو +41 22 338 9629

المباني وحجز القاعات:
السيدة جانيس دريسكول دونابر و
فريق خدمات المؤتمرات
meetings@wipo.int
+41 22 338 7107 أو +41 22 338 9581

الإنترنت والمسائل المتعلقة بتكنولوجيا
المعلومات:
السيد والتر مونيوز
helpdesk@wipo.int
+41 22 338 8574 أو +41 79 615 6061

أية استفسارات أخرى:
السيدة نيكولا لاندر
assemblies@wipo.int
+41 22 338 9629

ستُعقد سلسلة الاجتماعات الثامنة والخمسين
لجمعيات الدول الأعضاء في المنظمة العالمية
للملكية الفكرية (الويبو) (يُشار إليها فيما يلي
باسم "الجمعيات") في الفترة من من 24
سبتمبر إلى 2 أكتوبر 2018 في مقر الويبو
الرئيسي، 34 Chemin des Colombettes،
في(1211) Geneva .

وتضم هذه الوثيقة معلومات عملية للمندوبين
المشاركين في الجمعيات.

**ويمكن إرسال أية استفسارات أو تعليقات
إلى موظفي الويبو المذكورين أدناه:**

تسجيل المندوبين:
السيدة لورونس نيكولو أو
السيد عبد الحق شايب
meetings@wipo.int
+41 22 338 9949 أو +41 22 338 9591
والسيدة نيكولا لاندر
assemblies.registration@wipo.int
+41 22 338 9629

سير الجلسات وأسلوب العمل

مدة الجلسات

سُتُعقد جمعيات الويبو في مقر الويبو الرئيسي في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 2018. ويمكن الدخول إلى مبنى الويبو ابتداءً من الساعة 7:45 صباح يوم الاثنين 24 سبتمبر 2018 للحصول على بطاقات الدخول في الوقت (وتزد معلومات إضافية عن أوقات الحصول على بطاقات الدخول في الصفحة 7).

وسُتُعقد الجلسات كل يوم من 10 صباحا بالضبط إلى 1 بعد الظهر ومن 3 بعد الظهر إلى 6 مساءً. وحرصا على الفعالية، تبدأ الجلسات في الموعد ولن تتخللها أي فترات استراحة (يقدم مشروب الضيافة - شاي/قهوة - في الصباح وبعد الظهر خارج قاعة الجلسات العامة). وندعو المندوبين إلى الوصول في وقت مبكر. وستعقد جلسات ليلية (من 7 مساءً فما بعد) عند الضرورة. ولن تعقد جلسات طيلة يومي نهاية الأسبوع مبدئياً، ما لم يذكر غير ذلك.

ترتيب الجلسات

سُتُعقد جلسة إعلامية بشأن تنظيم الجمعيات للبيئات الدائمة في 18 سبتمبر 2018، وسيُسحب خلالها حرف أبجدي يحدّد ترتيب جلوس الوفود في اجتماعات الويبو في السنة القادمة.

وستوضع اللمسات الأخيرة على ترتيبات الجلوس لجمعيات الويبو استناداً إلى طلبات التسجيل الإلكتروني والحرف المسحوب. وسيُتاح مخطط الجلوس في مدخل قاعة الجلسات العامة.

طلبات أخذ الكلمة

نحثّ بشدة الوفود الراغبة في أخذ الكلمة بشأن أي بند من بنود جدول الأعمال على إرسال طلباتها مسبقاً (لا سيما بشأن البند 5 من جدول الأعمال - البيانات العامة). ويُستحسن إرسالها في موعد أقصاه اليوم الذي يسبق مناقشة البند. ويمكنها إرسال الطلبات إلى assemblies@wipo.int. ويمكن للمندوبين أيضاً طلب الكلمة أثناء المناقشات.

الترجمة الفورية

سُتُتاح خدمات الترجمة الفورية أثناء الجلسات العامة من وإلى اللغات الإنكليزية والعربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية، فضلاً عن البرتغالية (يُترجم منها وليس إليها).

ولتحقيق أعلى جودة في الترجمة الفورية لفائدة المتحدثين وجميع الوفود، ينبغي أن يحصل المترجمون الفوريون على نسخة من البيانات المعدّة (ولو كانت في شكل مبدئي) قبل الإدلاء بها شفهيًا، وهذا أمر مهم خاصة بالنسبة للبيانات الطويلة، مثل البيانات العامة التي يدلى بها في إطار البند 5 من جدول الأعمال. ويمكن إرسال البيانات المعدّة في أقرب وقت ممكن، (وحتى صباح يوم الإدلاء بها على أقصى تقدير)، على عنوان البريد الإلكتروني التالي: السيدة كريستينا فيرتيس، المترجمة الفورية الرئيسية christina.fertis@wipo.int أو تسليمها باليد إلى موظفي الويبو المعنيين بالمؤتمرات. ولا تُتاح البيانات للمترجمين الفوريين قبل الإدلاء بها سوى لمساعدتهم على نقل رسالة المندوبين بوفاء.

وإذا رأى الوفد أنه يمكن تحميل بيانه على موقع الويبو الإلكتروني بعد إلقائه، فيرجى إرساله إلى البريد الإلكتروني assemblies@wipo.int (مع الإشارة التالية: "يرجى التأكد من البيان الشفهي").

البيانات العامة

من المتوقع أن يستغرق إلقاء البيانات العامة (البند 5 من جدول الأعمال) اليوم الأول وجزءاً من اليوم الثاني من الجمعيات. وكما جرت به العادة في السابق، فإن الحد من الحاجة إلى عقد جلسات ليلية، يتطلب إلقاء منسقي المجموعات باسم أعضائها البيانات العامة شفهيًا في مدة أقصاها خمس دقائق (بين 650 و800 كلمة تقريبا ملقاة بسرعة معقولة لضمان ترجمة فورية دقيقة) أو في مدة أقصاها ثلاث دقائق عندما يلقيها مندوبو البلدان بصفة فردية (بين 390 و480 كلمة تقريبا). وستُطبق الصرامة لضمان احترام الوقت المحدد لكل وفد وسيستخدم نظام عرض لمساعدة المندوبين على التقيد به.

وتوخياً للفاعلية، ندعو الوفود إلى تقليص عبارات المجاملة إلى الحد الأدنى حتى يتسنى لها الخوض في لب البيان دون تأخير. وبالإضافة إلى ذلك، وبما أن بيانات المجموعات تعبر عن موقف جميع أعضاء المجموعة، فلا حاجة للوفود التي تتكلم بصفة فردية أن تشير إليها أو تعيد التأكيد على المواقف التي أعرب عنها منسقا المجموعات.

وفي حال عدم تمكن الوفد من الإدلاء ببيانه بسرعة معقولة خلال الوقت المحدد، ينبغي له تلخيص البيان شفهيًا وتقديم النسخة المكتوبة الكاملة إلى الأمانة (assemblies@wipo.int). ولربح الوقت، يمكن للوفود أيضاً أن تختار عدم أخذ الكلمة وتقديم نسخة مكتوبة كاملة من بيانها العام إلى الأمانة.

وستُنشر جميع البيانات المكتوبة المُقدمة للأمانة على الموقع الإلكتروني للويبو بعد إلقائها وستُدرج بالكامل، بما فيها بيانات الوفود التي لم تأخذ الكلمة، في التقرير.

تقرير الاجتماع

بغية تيسير صياغة تقرير الاجتماع بتسجيل أدق وأكمل لجميع المداخلات، يُلمس من الوفود أن تقدم نسخة مكتوبة من كل بياناتها المعدّة بأسرع ما يمكن بعد إلقائها، وحبذا لو قدمتها في اليوم نفسه. ويمكن تقديم البيانات في صيغة ورقية تُوأ إلى أي موظف من موظفي الويبو المعنيين بالمؤتمرات أو بالبريد الإلكتروني إلى assemblies@wipo.int.

تسجيل المندوبين وأوراق الاعتماد

التسجيل الإلكتروني

آخر للويبو بمثابة ورقة اعتماد صالحة لحضور الجمعيات ولا ينبغي تحميله على هذا الأساس. وحالما يسجل كل مندوب نفسه إلكترونياً سيصله رقم تسجيل بالبريد الإلكتروني يؤكد تسجيله في الجمعيات. وتتأكد الأمانة من كافة التسجيلات لاحقاً، ويمكن لها أن تتصل بمشارك مسجل عند الضرورة (للاستفسار عن أوراق الاعتماد على سبيل المثال).

ويمكن إرسال أي استفسارات أو تعليقات بشأن إجراءات التسجيل الإلكتروني إلى assemblies.registration@wipo.int

بطاقات دخول المؤتمر

يُنصح المشاركون بالوصول إلى مدخل الويبو المركزي قبل بدء المؤتمر بوقت كافٍ للانتهاء من المسح الأمني ثم استلام البطاقات التي أُعدت لهم مسبقاً.

وستحمل البطاقات صوراً فوتوغرافية لأعضاء وفود الجمعيات. ويجوز لوفود البعثات الدائمة في جنيف الذين يحملون بطاقة سارية صادرة عن الأمم المتحدة وبها صورة، أن يستخدموا تلك البطاقة إضافة إلى بطاقة مؤتمر الجمعيات (التي سَتُعدّ دون صورة). وسيحصل المندوبون الآخرون على بطاقة الجمعيات وستحمل البطاقة صورة المندوب. وندعو المشاركين المسجلين إلى تقديم صورة فوتوغرافية بنسق JPEG مبكراً لتسريع عملية سحب البطاقات من الويبو خاصة في صباح يوم افتتاح المؤتمر. وقد يتعرض المندوب الذي لم يرسل صورة مبكراً للتأخير عند الوصول إلى موقع المؤتمر لحين أن تُصدر له في الموقع بطاقة تحمل صورته.

ملاحظة أولية: لن يُنظر في تسجيلات الأفراد أو المنظمات غير المعتمدة لدى الويبو.

ويمكن الاطلاع على المعلومات الخاصة **بطلب صفة المراقب الدائم** على موقع الويبو الإلكتروني.

وحرصاً على تجنب التأخير في اليوم الأول من الجمعيات ووفقاً للدعوة الواردة في التعميم المرسل في 22 مارس 2018 إلى الدول الأعضاء والمنظمات المراقبة المعتمدة لدى الويبو، يُرجى من المندوبين القادمين من العواصم وأولئك المقيمين في جنيف أن **يسجلوا أنفسهم إلكترونياً** في أجل أقصاه 7 سبتمبر 2018.

ورمز الأمان الذي يمكّن من التسجيل الإلكتروني متاح في الدعوة الواردة في التعميم المرسل في 22 مارس 2018 إلى الدول الأعضاء والمنظمات المراقبة المعتمدة لدى الويبو.

والتسجيل الإلكتروني بسيط جداً ويتلخص في ملء استمارة إلكترونية قصيرة. ويمكن أن يملأها كل مندوب أو يملأها موظف باسمه في بضع دقائق. ويتعين تقديم أوراق الاعتماد بغية الانتهاء من ملء استمارة التسجيل الإلكترونية.

وتأخذ أوراق الاعتماد شكل مذكرة شفوية أو رسالة أو وثيقة رسمية مؤرخة وموقعة/مختومة صادرة عن السلطة المختصة لدولة عضو أو منظمة مراقبة معتمدة لدى الويبو، فتعين المندوب الذي سيحضر الجمعيات نيابة عن تلك الدولة العضو أو المنظمة المراقبة. ولا يُعتبر تعميم الويبو المرسل أو أوراق الاعتماد للاجتماع

وستكون مكاتب التسجيل في مدخل الويبو المركزي مفتوحة كل يوم أثناء الجمعيات. ورغم زيادة عدد موظفي مكتب التسجيل في صباح افتتاح الجمعيات يمكن أن يحدث بعض التأخير بين الساعتين 9 و10 صباحاً. ولتجنب ذلك التأخير، ندعو المندوبين إلى الحصول على بطاقات الدخول بعد ظهر يوم الجمعة 21 سبتمبر 2018 أو يوم الأحد 23 سبتمبر 2018 أو في أبكر وقت ممكن يوم الاثنين 24 سبتمبر 2018.

ويمكن للمندوبين من الدول الأعضاء الحصول على بطاقات الدخول بواسطة ممثل مرخص له من بعثتهم الدائمة في جنيف، ويقتضي ذلك الإدلاء مسبقاً بأسماء وأرقام تسجيل المندوبين المعيّنين ووقت المجيء لأخذ البطاقات. ويُرجى الاتصال بالسيدة لورونس نيكولو أو السيد عبد الحق شايب (meetings@wipo.int)؛ الهاتف: +41 22 338 9591 أو +41 22 338 9949.

وينبغي إبلاغ مكتب الاستقبال في الويبو، دون تأخير، عن ضياع أية بطاقة دخول.

قائمة المشاركين

ستوزع، في اليوم الأول للجمعيات، قائمة مؤقتة بالمشاركين تتضمن التسجيلات الإلكترونية الواردة قبل الساعة 5 مساءً من يوم الجمعة 7 سبتمبر 2018.

ولن تُدرج التسجيلات الإلكترونية الواردة بعد تلك المهلة الزمنية في قائمة المشاركين المؤقتة.

ويُرجى إرسال صورة فوتوغرافية بنسق JPEG (مقاس 2 x 2 بوصة [51 x 51 مم]، مواصفاتها كالتالي: صورة رقمية مربعة لا تقل دقتها عن 600 x 600 بكسل أو مسح صورة ضوئياً دقتها 300 بكسل في البوصة). ولا بد من التقاط الصورة الفوتوغرافية بحيث يظهر فيها الوجه كاملاً ويواجه فيها الوجه الكاميرا مباشرة وتكون على خلفية بيضاء/سكرية اللون. وتُقبل الصور الملتقطة باستخدام الهواتف المحمولة الذكية. وعند إرسال الصورة، رجا توضيح اسم المشارك و/أو رقم تأكيد تسجيله وإرسالها إلى العنوان التالي: security.conferencebadging@wipo.int

وعند الوصول إلى الويبو، لا بد من تقديم تأكيد التسجيل المرسل عبر البريد الإلكتروني ووثيقة الهوية بالصورة وأصل أوراق الاعتماد المُحمّلة سابقاً على استمارة التسجيل الإلكتروني من أجل الحصول على بطاقة دخول (قبول) رسمية للمؤتمر.

ويمكن الحصول على بطاقات الدخول الرسمية من مكتب التسجيل في مدخل الويبو المركزي في العنوان التالي:
34 Chemin des Colombettes (شمال مبنى أرباد بوكش AB: الهاتف: +41 22 338 7942)
على النحو التالي:

الجمعة 21 سبتمبر 2018،
من 1:30 بعد الظهر إلى 6:30 مساءً؛
والأحد 23 سبتمبر 2018،
من 2:30 بعد الظهر إلى 5.30 مساءً؛
والاثنين 24 سبتمبر 2018،
من 7:45 صباحاً فصاعداً.

التأشيرات

يُرجى الانتباه إلى الأحكام المشددة السارية فيما يخص الدخول إلى سويسرا، ولا سيما فرض السلطات السويسرية لشرط البيانات الحيوية (بصمات الأصابع العشرة وصورة الوجه). ويستلزم ذلك تواجده صاحب الطلب شخصياً في الممثلة السويسرية من أجل تقديم البيانات الحيوية وتسجيلها (بل وقد يستلزم الأمر السفر إلى بلد مجاور). وهنا، يجب الإشارة إلى أن السلطات السويسرية ترفض دخول الأشخاص غير الحاصلين على تأشيرة شينغن اللازمة ولن تمنح تأشيرة دخول عند الوصول. ويستغرق الحصول على التأشيرة اللازمة (تأشيرة شينغن) مدة قد تصل إلى 21 يوماً. وعليه ينبغي أن يقدم المقبولون على السفر أي طلب تأشيرة قبل السفر بثلاثة أشهر على أقصى تقدير وبثلاثة أسابيع على أدنى تقدير. وندعو المندوبين الراغبين في الحصول على تأشيرة دخول إلى سويسرا للاتصال بالويبو على العنوان التالي visa@wipo.int للحصول على مساعدة.

تمويل مندوبي اتحادي معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدير

طلبات التمويل

التالية بياناتهن: السيدة إيزابيل رينكون هيركوليس(الهاتف: +41 22 338 8899) أو السيدة سيلفيا مويثا (الهاتف: +41 22 338 9747) أو السيدة إيف دوبرتوي (الهاتف: +41 22 338 7245). ولمزيد من المعلومات، الرجاء الاطلاع على الصفحة 20.

المغادرة المبكرة غير المقررة

وفي حالة المغادرة المبكرة غير المقررة يتعين على المندوب الممول أن يخطر خدمات أمانة الويبو المعنية بالسفر والسفارة والمالية فوراً بالبريد الإلكتروني (assemblies.financing@wipo.int) أو بالهاتف (+41 22 338 8242). وستُخذ الترتيبات بما يناسب المندوب لاسترجاع أي فائض في بدلات الإقامة اليومية قبل مغادرته، مما يجتنبه العبء الإداري المترتب عن تحويل المبلغ الواجب استرجاعه من بلده.

وفي حالة المغادرة المبكرة أو لأسباب أخرى، يمكن إجراء تغييرات في التذاكر شريطة أن تكون التذاكر قد أُشترت عبر/أصدرتها وكالة السفر المتعاقدة مع الويبو (كارلسون واغونلي Carlson Wagonlit). لذلك يُرجى من المسافرين الاتصال برقم الهاتف +41 22 338 7800 أو إرسال بريد إلكتروني إلى wipo.ch@contactcwt.com. ويتحمل

المسافرون أي تفاوت في تكلفة السفر ولا بد لهم في تلك الحالة من تقديم رقم بطاقتهم الائتمانية إلى وكالة السفر المذكورة. ويمكن للمسافرين أيضاً الاتصال بالسيدة ماري-أنتوان ريدو (الهاتف: +41 22 338 8242) أو فريق السفر (+41 22 338 9050) للحصول على المساعدة.

وفقاً للتعميمين (C. M 1474 و C. PCT 1540) المرسلين في 24 مايو 2018 إلى الدول الأعضاء، تتحمل الويبو نفقات السفر وبدلات الإقامة اليومية لمندوب واحد عن كل عضو في اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات و/أو اتحاد مدير بناءً على طلب صريح من أي عضو معني، شريطة ملء استمارة التعيين اللازمة وإرسالها إلى الويبو في أجل أقصاه الساعة 5 بعد الظهر من يوم 24 أغسطس 2018. ويتضمن التعميمان المشار إليهما أعلاه جميع التفاصيل والمرفقات اللازمة لتقديم ذلك الطلب. وبما أن الويبو تمويل مندوباً واحداً فقط عن كل عضو في كل اتحاد (اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات و/أو اتحاد مدير)، يُرجى من الأعضاء تقديم استمارة تعيين واحدة لكل اتحاد.

نفقات السفر وبدلات الإقامة اليومية

سيتم الاتصال بكل مندوب ممول على حدة بعد تقديم استمارة التعيين وستوفر له الترتيبات المناسبة فيما يخص تكاليف السفر. وتتماشى إجراءات السفر مع قرارات الدول الأعضاء الرامية إلى تبسيط الإجراءات الإدارية وخفض تكاليف السفر والتحقق من أن الموارد مستخدمة استخداماً مجدياً.

ويمكن للمندوبين الممولين الحصول على بدلات إقامتهم اليومية في مكتب المالية في بهو مبنى أرباد بوكش (AB) يوم الاثنين 24 سبتمبر 2018 من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 4.30 بعد الظهر ويوم الثلاثاء 25 سبتمبر 2018 من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 4.30 بعد الظهر. وبعد ذلك، يمكن الاتصال بإحدى الموظفات

الوثائق

تُتاح المعلومات والوثائق الخاصة بالجمعيات على الإنترنت كما يلي:

[معلومات عن الجمعيات](#) [جدول أعمال الجمعيات والروابط التي](#)

تحيل إلى وثائق كل بند من بنود جدول الأعمال ومن باب المساهمة إيجابياً في اجتماع يراعي البيئة وحرصاً على تخفيض التكاليف، سنُنشر وثائق الجمعيات على موقع الويبو الإلكتروني لأغراض التنزيل. ولن تُرسل أي نسخ ورقية من الوثائق مسبقاً إلا عند طلبها. وكل الوثائق متاحة بالإنكليزية والعربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية، وهي متاحة اعتباراً من هذا العام بنسق ميسر للعاجزين عن قراءة المطبوعات.

وتُتاح خدمة توزيع الوثائق في ركن مخصّص لذلك خارج قاعة الجلسات العامة، وسيكون عدد النسخ الورقية محدوداً وستُتاح يومياً حسب البنود المبرمجة للمناقشة. ونحثّ بشدة المندوبين على حضور الاجتماعات بنسخ مطبوعة سلفاً من الوثائق و/أو استخدام الحواسيب والأجهزة المحمولة.

ويمكن للمندوبين الذين يرغبون في تعميم أية ورقة الاستفسار عن ذلك لدى ركن توزيع الوثائق.

الدخول وحجز القاعات وبعض المرافق المخصصة

الدخول إلى الويبو

استخدام المرآب العام في ساحة الأمم الموجود على مقربة من الويبو (المزيد من المعلومات عن تكاليف [استخدام المرآب](#)). ويمكن للأشخاص ذوي الإعاقة التنقل في جميع مباني الويبو. وبإمكان معافي البصر اصطحاب كلابهم. وتُقدّم طلبات المعلومات أو المساعدة بالبريد الإلكتروني: meetings@wipo.int أو بالهاتف: +41 22 338 9581.

سيكون الدخول إلى مباني الويبو والتواجد فيها مقتصرين على حاملي بطاقات الدخول ومحاطين بمراقبة مشددة أثناء الجمعيات. وسيخضع المندوبون لإجراءات التحقق من بطاقات الدخول الخاصة بهم عند نقاط الدخول. لذلك يتعين حمل تلك البطاقات في كل وقت بشكل بارز للعيان.

حجز القاعات

سُخِّصت قاعات للاجتماعات المجموعات الإقليمية أثناء الجمعيات. وسيُبلَّغ منسقو المجموعات بذلك مسبقاً.

وتسهيلاً لترتيبات التنظيم والخدمات، يُرجى من المنسقين أن يُعلموا قسم المؤتمرات بالويبو يومياً (أو أكثر، في حال أي تغيير) بجدول الاجتماعات المتوقعة لمجموعاتهم (السيدة أنتونيلا روسو: +41 22 338 7101؛ meetings@wipo.int). وينبغي أن تُستلم متطلبات الترجمة الفورية في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 10:30 صباحاً بالنسبة للاجتماعات ما بعد الظهر وألا يتجاوز 4 بعد الظهر بالنسبة للاجتماعات الصباح التالي (christina.fertis@wipo.int). وسيُعلن عن اجتماعات المجموعات المؤكدة على شاشات العرض الإلكترونية في الويبو.

وسيكون الدخول إلى مجمع الويبو عبر مدخل الويبو المركزي في العنوان 34 Chemin des Colombettes (شمال مبنى أرباد بوكش (AB)) (انظر الخريطة). ويمكن للمندوبين القادمين إلى الويبو بالسيارة أن ينزلوا عند المجرى/يركبوا عند المغادرة أمام مدخل الويبو المركزي. ويمكن للسيارات الرسمية من البعثات الدائمة الحاصلة على تصريح مسبق أن تدخل مرآب الويبو كما هو مذكور أدناه لإنزال/أخذ المندوبين. ويُرجى من المندوبين الذين يجتمعون بالمدير العام في مكتبه أن يتصلوا مسبقاً بقسم البروتوكول وإدارة التظاهرات (السيد عمر كاتبي: +41 22 338 8261، أو السيد جيمس نيل: +41 22 338 8025، أو السيدة تينا دوهو: +41 22 338 9388) وسيأتي من يصطحبهم من المرآب أو من بهو مبنى أرباد بوكش (AB).

وكالمعتاد يمكن للسيارات الرسمية من البعثات الدائمة التي لديها تصريح مسبق أن تدخل إلى الجناح المحجوز للسيارات الدبلوماسية في المرآب السفلي في الويبو باستعمال بطاقات الدخول المغناطيسية. ويمكن الدخول إلى المرآب عن طريق المدخل على العنوان 34 Chemin des Colombettes. وتُتاح الأماكن أولاً بأول أثناء فترة الاجتماعات. ويمكن أيضاً

وسيفتح مطعمًا الويبو الموجودان في مبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات (PCT) وفي المبنى الجديد (NB) أبوابهما من 8 صباحاً إلى 5 مساءً (تُقدم وجبة الغداء ابتداءً من 11:45 صباحاً إلى 2:30 بعد الظهر). ويُقدم كلا المطعمين، يومياً، طائفة متنوعة من الأغذية، بما في ذلك أطباق مُعدة بمنتجات محلية وأطباق نباتية، فضلاً عن وجبات يمكن أخذها خارج المطعم. وتتوافر آلات لتوزيع الشاي والقهوة تعمل بالنقود في الطابق الثالث عشر في مبنى أرباد بوكش (AB). وتوجد آلات مماثلة في الطابق السفلي الأول (-1) لمبنى أرباد بوكش (AB). وتتوزع آلات الماء الصالح للشرب في أماكن مختلفة في مباني الويبو وفي القاعات والممرات.

وهناك أيضاً مطاعم في مركز أعمال الأمم وفي المباني القريبة التابعة للاتحاد الدولي للاتصالات ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (يتطلب الدخول إليها بطاقة الجمعيات ووثيقة هوية بالصورة). ويوجد عدد من المقاهي والمطاعم على مقربة من الويبو.

مكان التعبد

يوجد مكان للتعبد متاح لكل المندوبين في الطابق الأرضي لمبنى جورج بودنهاوزن (GBI) (القاعة 0.4 GBI) (على الجانب الأيمن من بهو مبنى أرباد بوكش (AB)).

ولأن عدد قاعات الاجتماعات الثنائية في الويبو قليل، جداً، ينبغي إرسال طلبات حجز القاعات في الويبو إلى قسم المؤتمرات (meetings@wipo.int). وستُخصص القاعات بحسب توافرها ابتداءً من 15 أغسطس 2018. وحرصاً على الاستفادة جميع الوفود ونظراً لمحدودية عدد المرافق المتاحة، نأسف لعدم استطاعتنا حجز قاعة معينة لمدة طويلة.

ويمكن أيضاً الاتصال بالموظفين الموجودين في ركن توزيع الوثائق أو في قاعة المؤتمرات لحجز قاعة في آخر لحظة.

ويمكن أن تُحجز قاعات اجتماعات وصلات أعمال على مقربة من الويبو عن طريق:

[مركز الترحيب بالمندوبين في جنيف \(CAGI\)](#)، الذي يوفر مجاناً قاعة اجتماعات بسعة 20 شخصاً. وينبغي الحجز مسبقاً (البريد الإلكتروني: delegates.cagi@etat.ge.ch) و**مركز المؤتمرات جون نوكس (CIRJK)** (الهاتف: +41 22 747 0000؛ البريد الإلكتروني: welcome@johnknox.ch).

المطاعم والمقاهي

سيُتاح الشاي والقهوة للمندوبين يومياً وبدون مقابل أثناء الجلسات الصباحية والمسائية (من 9:30 إلى 11:15 صباحاً ومن 2:45 بعد الظهر إلى 4:15 مساءً) في مدخل قاعة المؤتمرات. وستُتاح أيضاً مشروبات ومأكولات خفيفة في بهو المندوبين قرب قاعة الجلسات العامة (بمقابل طيلة اليوم (من 9 صباحاً إلى 7 مساءً)).

مسائل أخرى

توجد أماكن لوضع المعاطف خارج قاعة الجلسات العامة في قاعة المؤتمرات وخارج القاعة A في بهو مبنى أرباد بوكش (AB). ولكن تلك الأماكن غير محروسة ولن تتحمل الويبو أية مسؤولية عن أي ضياع أو سرقة للأمتعة. ولذلك نحثّ المندوبين على عدم إحضار أمتعتهم الشخصية إلى الويبو ومراقبة مقتنياتهم الشخصية دون انقطاع. وهناك عدد من الخزانات المتاحة للمندوبين في مكتب الاستقبال بالمبنى الجديد (NB). وينبغي إرسال جميع الاستفسارات المتعلقة بالأغراض المفقودة إلى مدخل الويبو المركزي (الهاتف: +41 22 338 9338 أو +41 22 338 7219 - على مدار الساعة وفي كل أيام الأسبوع).

ويُحظر تناول الطعام والمشروبات (عدا الماء) في قاعات الاجتماعات ويُمنع التدخين داخل مباني الويبو. وتوجد أماكن مخصصة للتدخين حول مباني الويبو ويمكن النفاذ إليها من مدخل قاعة المؤتمرات.

الإنترنت والمسائل المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات

شبكة الويفي (Wi-Fi)

يمكن استخدام شبكة الويفي (Wi-Fi) المجانية (تظهر بالتسمية التالية: WIPOwifi4CONF) داخل قاعة المؤتمرات وفي المرافق العامة في الويبو (البهو والمطعم والصالة والمكتبة). وسيُؤمّر رمز النفاذ إليها للمندوبين في مكتب التسجيل. وفي قاعة الجلسات العامة، يحتوي درج طاولة كل مندوب وصلتين كهربائيتين (واحدة سويسرية وأخرى أوروبية) يمكن استخدامها للحواشيب المحمولة وما شابهها من أجهزة. ولمصلحة جميع المندوبين، يُرجى من المستخدمين تفادي الإكثار من تنزيل المعلومات الكبيرة الحجم.

حواشيب موصلة بالإنترنت

يُتاح للمندوبين، على أساس الأسبقية، استخدام عدد من الحواشيب الموصلة بالإنترنت وطابعة مشتركة في قاعة الإنترنت الموجودة في الطابق الأرضي لقاعة المؤتمرات وفي الطابق الوسط لمبنى أرباد بوكش (AB) (القاعة AB 1.11). وتوجد عدة حواشيب موصلة بالإنترنت في مكتبة الويبو (الطابق الأول للمبنى الجديد (NB)) وخلف مركز الويبو الإعلامي (الطابق الأرضي لمبنى أرباد بوكش (AB)). ولمصلحة الجميع، يُرجى من المستخدمين تقليص فترة استخدامهم للحواشيب في حال كثرة الطلب عليها. ويسمح البرنامج المعد للمستخدمين من معاقبي البصر بقراءة صفحات الإنترنت بصوت مرتفع.

الموقع الإلكتروني والبث الشبكي

يمكن العثور على صفحات الجمعيات على موقع الويبو الإلكتروني على العنوان المبين في الصفحة 10 أعلاه. وستبث الجلسات للعموم.

وبعد الجمعيات سيظل البث الشبكي متاحا في صيغة فيديو بناء على الطلب

التطبيق الهاتفي WIPO Delegate

يُتاح [التطبيق الهاتفي WIPO Delegate](#) باللغات العربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والإسبانية.

ويمكن تحميل تطبيق WIPO Delegate بالمجان من على [غوغل بلاي](#) أو [أبل ستور](#). وللنفاذ إلى التطبيق لا بد من تسجيل الدخول عن طريق حساب في الويبو. وتُتاح معلومات إضافية عن التطبيق على [صفحة التطبيق الهاتفي WIPO Delegate](#).

ويقدم التطبيق إمكانية النفاذ في الوقت الفعلي إلى المعلومات بشأن الويبو:

الاجتماعات - للاطلاع على جدول المواعيد والتسجيل والبث الشبكي والوثائق ومعلومات أخرى عن اجتماعات الويبو؛
والتنبيهات - للإخطار بأي تغيير في مواعيد اجتماعات مختارة ووثائق جديدة؛
والأخبار - بلاغات الويبو الصحفية ونشراتها الإخبارية ومشاركاتها في مواقع التواصل الاجتماعي وغيرها من المصادر الإعلامية؛
والاتصالات - معلومات الاتصال بكبار الموظفين في الويبو.

ويوفر مركز الترحيب بالمندوبين في جنيف (CAGI) [حواسيب للاستخدام مجاناً](#) وعلى بعد مسافة قصيرة سيراً على الأقدام من الويبو (5 دقائق)، وهي متاحة من الساعة 9 صباحاً إلى الساعة 5 مساءً في أيام الأسبوع، ومن الساعة 6 صباحاً إلى منتصف الليل بشرط التسجيل، بما في ذلك العطل الرسمية ونهاية الأسبوع. (البريد الإلكتروني: delegates.cagi@etat.ge.ch).

الهاتف

ينبغي، عند إجراء مكالمات هاتفية داخل جنيف، إدخال الرمز "022" بدلاً من الرمز "+41 22"، والرمز "079" بدلاً من الرمز "+41 79"، وما إلى ذلك. ويمكن استقبال المكالمات الواردة إلى المندوبين لدى بدالة الويبو (الهاتف: +41 22 338 9111).

وينبغي تحويل الهاتف المحمول إلى الوضع الصامت أثناء الاجتماعات.

مسائل أخرى متعلقة بالجمعيات

حفل الاستقبال والتظاهرات الجانبية

نتشرف بدعوة جميع المندوبين إلى حضور حفل الاستقبال الذي تنظمه الويبو يوم 24 سبتمبر 2018 بعد انتهاء دورة الجمعيات لذلك اليوم.

وستنظم الويبو أو الوفود على هامش الجمعيات حلقات عمل/ندوات وعروضاً وحفلات متنوعة. وستنشر معلومات بشأن هذه التظاهرات على الموقع الإلكتروني وستقدم في الجلسة الإعلامية المخصصة للمندوبين في 17 سبتمبر 2018، وأثناء الجمعيات.

وسائل الإعلام

على الصحفيين غير المعتمدين لدى الأمم المتحدة والراغبين في تغطية الجمعيات تقديم طلب الاعتماد إلى الويبو. وعلى جميع الصحفيين الذين قدموا طلب الاعتماد تقديم دليل على أنهم يمثلون مؤسسة إعلامية فعلية وفقاً لمعايير الأمم المتحدة. وعلى الصحفيين تقديم طلب الاعتماد، في رسائل تحمل في أعلاها اسم المؤسسة الإعلامية، وتوجيهها إلى قسم الأخبار ووسائل الإعلام على البريد الإلكتروني التالي: publicinf@wipo.int في موعد أقصاه 19 سبتمبر 2018. ولتيسير التغطية، ستخصص غرفة للإعلاميين في مدخل قاعة مؤتمرات الويبو.

وسيكون موظفو الويبو المعنيون بالصحافة على استعداد خلال الجمعيات للمساعدة في أية طلبات صحفية (publicinf@wipo.int)، الهاتف: +41 22 338 7224 و +41 22 338 8161. ويمكن للوفود الراغبة في توزيع بياناتها على الصحافة أن تقدمها إلى موظفي الويبو المعنيين بالصحافة أو إلى موظفي الويبو المعنيين بالمؤتمرات أو إلى ركن توزيع الوثائق، خارج قاعة الجلسات العامة.

مركز الويبو لخدمة الزبائن

سيتفرغ مركز خدمة الزبائن لمساعدة المندوبين في طلباتهم، أي الرد على استفساراتهم العامة وتيسير الاجتماعات مع موظفي الويبو عبر الهاتف (+41 22 338 8787 من 9 صباحاً إلى 6 مساءً دون توقف) وعبر البريد الإلكتروني على customer.service@wipo.int.

مكتبة الويبو

تغطي مجموعة مكتبة الويبو جميع جوانب الملكية الفكرية إذ تحتوي على أبحاث ومجلات بصيغ ورقية وإلكترونية. ويمكن الاطلاع على هذه المؤلفات في قاعة المطالعة في المكتبة. وتجدون قائمة إلكترونية بالعناوين المتوفرة ضمن المجموعة.

وندعو جميع المندوبين إلى زيارة مكتبة الويبو خلال إقامتهم بنيف. ويمكنهم الدخول للمكتبة ببطاقات الجمعيات (الدخول). وتقع المكتبة في الطابق الأول للمبنى الجديد (NB). وساعات العمل هي كالتالي: من الاثنين إلى الجمعة

الطوارئ الطبية وتأمين المندوبين

يمكن النفاذ إلى وحدة الويبو الطبية عبر الممر في الطابق الأرضي لمبنى جورج بودنهاوزن (GBI) بالويبو (على الجانب الأيمن من بهو مبنى أرباد بوكش (AB) (الهاتف: +41 22 338 9128). وهي مفتوحة من الاثنين إلى الجمعة من 8:30 صباحاً إلى 6:00 مساءً.

فإن كانت الوحدة الطبية مغلقة:
مجموعة أوني الطبية:

وتقع في:

3 Route de Loëx

1213 Onex

(الهاتف: +41 22 879 5050 وغرفة الطوارئ

مفتوحة 7 أيام في الأسبوع من 7 صباحاً إلى 11 مساءً)

أو

مستشفى الكانتون: (Hôpital Cantonal)

24 Rue Micheli-du-Crest

1205 Geneva

(الهاتف: +41 22 372 3311. وهو مفتوح على

مدار الساعة كل أيام الأسبوع)

خدمات سيارات الإسعاف والطوارئ: 144

الصيدلية القريبة من الويبو:

صيدلية Pharmacie Populaire

42A rue de Moillebeau

Geneva 1202

(الهاتف: +41 22 740 0160)

9 صباحاً إلى 5 مساءً. (library@wipo.int);
الهاتف: 8573 338 22 41+). وهناك حاسوب
مجهز بنظامي جوز (JAWS) وماجيك (MAGic)
لتحويل المكتوب إلى مقروء.

وسيكون قسم المكتبة وتوزيع المنشورات
حاضراً في بهو مبنى أرباد بوكش (AB) كل
صباح من 8.30 إلى 10.30 ومن 12.30 إلى
2.30 بعد الظهر لمساعدة المندوبين على
تنزيل نسخ من منشورات الويبو من آخر
المجموعات المتاحة. ويمكن الاطلاع على مزيد
من المعلومات عبر العنوان الإلكتروني التالي:
publications.mail@wipo.int

المصور الفوتوغرافي

على غرار السنة الماضية، سيحضر المصور
الفوتوغرافي الرسمي للويبو أثناء جمعيات الويبو
لالتقاط صور للمندوبين ووضعها على [موقع الويبو على فليكر](#). ويمكن للمندوبين تنزيل صور
من أحداث الجمعيات مجاناً ومباشرة من على
موقع فليكر. ويمكن للمندوبين إخبار المصور
الفوتوغرافي بعدم رغبتهم في التقاط صور لهم
إما خلال الجمعيات أو مسبقاً بالكتابة إلى البريد
الإلكتروني photos@wipo.int. ويمكن أيضاً
سحب الصور بسرعة من موقع فليكر عبر إخطار
المصور الفوتوغرافي في الويبو أو بإرسال بريد
إلكتروني إلى photos@wipo.int.

مكتب معلومات المندوبين التابع لمركز الترحيب بالمندوبين في جنيف (IGAC/DID)

يرحب مكتب معلومات المندوبين بالوفود
الزائرة ويرشدها ويطلعها حين حضورها
المؤتمرات الدولية الرئيسية. وتتمثل وظيفته
في:

تقديم معلومات عن الخدمات الرئيسية
التي تقدمها المنظمات الدولية في إطار
مؤتمراتها؛
وتيسير الوصول إلى المعلومات الوجيهة
بشأن المؤتمرات وبعده لغات؛
وإرشاد الوفود إلى محاورين مؤهلين؛
وتوفير معلومات عملية وثقافية وسياحية
عن جنيف؛
وتعزيز خدمات مركز الترحيب بالمندوبين.

خلال مدة الجمعيات، سيكون جميع المندوبين
مشمولين بنظام التأمين الخاص بالأمراض
والحوادث. وإذا أصيب أي مندوب بمرض
يستدعي رعاية عاجلة أو حدث حادث خلال
الجمعيات (حتى خارج المباني)، يتعين على
المندوب الاتصال بالوحدة الطبية للويبو (انظر
التفاصيل أعلاه). أما خارج ساعات العمل **وحصرًا**
في حالات الطوارئ، يمكن للمندوبين **الاتصال**
بمجموعة أوني الطبية أو **بمستشفى الكانتون**
(انظر التفاصيل الخاصة بكليهما أعلاه). وفي
حال وقوع حادثة ولاسترجاع أي مصاريف طبية
بأسرع ما يمكن، يتعين على المندوبين الاتصال
بوحدة المعاش التقاعدي والتأمين وملء
استمارة التصريح (hrpi@wipo.int)، الهاتف:
+41 22 338 8166 أو 8566 أو 9733 أو 8575).

ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى الوثيقة
المتاحة في ركن توزيع الوثائق والمعونة:
"Important notice for delegates –
Urgent illness and accident insurance
schemes".

معلومات عملية عن جنيف

الفنادق

ويمكن للمندوبين المقيمين في فنادق جنيف الحصول، مجاناً في مكاتب الاستقبال بالفنادق، على بطاقة لركوب المواصلات العامة وهي صالحة طيلة فترة إقامتهم في جنيف. وتسمح هذه البطاقة الشخصية والحصرية لصاحبها بركوب المواصلات العامة كالترام والحافلات والقطارات والمراكب المائية الصغرى في كل أنحاء جنيف.

وفيما يلي مواقف الحافلات والترام الواقعة على مقربة من الوبو ([انظر الخريطة](#)):

موقف "Nations"، الحافلات رقم 5 (يشمل مسار هذه الحافلة مطار جنيف)، و8، و11، و22، و28، وF، وV، وZ؛ وخط الترام رقم 15؛ وموقف "UIT"، الحافلات رقم 8 و11 و22.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن المواصلات العامة في جنيف على الموقع الإلكتروني [لنقل العام في جنيف](#) والموقع الإلكتروني [لشبكة Unireso](#).

ويقع أقرب موقف لسيارات الأجرة خارج مركز جنيف الدولي للمؤتمرات (CICG) في 9 rue de Varembé. ويمكن طلب سيارة أجرة على الأرقام التالية: 2020 320 22 41+ أو 22 331 4133 41+ أو 22 02 320 41+ ويمكن أيضاً طلب سيارة أجرة من مدخل الوبو المركزي.

يتسم الطلب على الفنادق بالارتفاع في معظم الأحيان، لذا يُنصح المندوبون بحجز الفنادق مبكراً. إذ لا تقدم الوبو خدمة حجز الفنادق وعلى المندوبين حجز الفنادق مباشرة أو من خلال بعثاتهم الدائمة.

ويمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بحجز الفنادق على [الموقع الإلكتروني الخاص بالسياحة في جنيف](#).

ويعرض الموقع الإلكتروني للجمعيات قائمة بأسعار الفنادق التي تم التفاوض بشأنها والصادرة عن مكتب الأمم المتحدة في جنيف.

ويوفر مركز الترحيب بالمندوبين (CAGI) دعماً لوجستياً لتخطيط سكن المندوبين ويمكنه منح مساعدة مالية لمندوبي البلدان الأقل نمواً ومندوبي المنظمات غير الحكومية، بناء على دراسة يجريها لكل حالة.

النقل العام وخدمات سيارات الأجرة

يمكن للمندوبين القادمين من مطار جنيف الحصول على تذكرة لركوب المواصلات العامة مجاناً صالحة لمدة 80 دقيقة في منطقة جنيف. ويمكن الحصول على هذه التذكرة من الجهاز الواقع في منطقة استرداد الحوائث قبل العبور إلى الجمارك. وانطلاقاً من المطار، تتوقف الحافلات رقم 5 و28 في Place des Nations (عند مدخل أعلام الأمم المتحدة ومعلم "الكرسي المكسور")، على مقربة من الوبو. ولا يستغرق التنقل بالقطار من المطار إلى محطة القطار الرئيسية Cornavin أكثر من 6 دقائق.

المصرف ومكتب البريد

السلامة والأمن

العملة المحلية في جنيف هي الفرنك السويسري (CHF)، الذي يعادل سعر صرفه حالياً اليورو (EUR أو €) والدولار الأمريكي (USD أو \$) (متكافئان تقريباً في مايو 2018). وتوجد مكاتب للصراف في منطقة الوصول في المطار الدولي وفي الفنادق وفروع المصارف.

قسم الويبو لتنسيق شؤون السلامة والأمن (على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع): مركز عمليات الأمن (الهاتف: 9999 أو +41 22 338 9999).

الشرطة: 117
خدمة المطافئ: 118
إصلاح الأعطال على الطريق: 140
خدمة الأغراض المفقودة بجنيف: +41 22 546 0900

وأقرب فرع مصرف إلى الويبو هو مصرف UBS فرع UBS Vermont-Nations وعنوانه *17 bis chemin Louis-Dunant*. ويظل مفتوحاً من 8:30 صباحاً إلى 4:30 بعد الظهر (الصراف الآلي: على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع).

ورغم أنّ درجة الخطر على أمن الأشخاص وسلامتهم في سويسرا (جنيف) لا تزال "متدنية"، ينبغي للمندوبين أن يظلوا على حذر فيما يخص أمنهم الشخصي وسلامتهم وسلامة ممتلكاتهم. وكثيراً ما تقع مخالفات بسيطة وجرائم باستخدام طرق الإلهاة في عدد من الأماكن في المدينة (محطات القطارات والحافلات) ومن تلك المخالفات النشل وخطف المحافظ و/أو الهواتف المحمولة. ومن غير الشائع وقوع حالات السلب و/أو التهديد بالسلب، ولكن لا يُستبعد حدوثها. وعند التعرّض لتلك الحالات، لا ينبغي المقاومة عليك بتسليم ما يُطلب منك. وتذكّر أن سلامتك هي الأساس.

ويُرجى العلم بأن فرع UBS Vermont-Nations لا يحتوي سوى على مكتبين نقديين (شباكين) مفتوحين. ونتيجة لذلك، قد ينتظر المندوبون طويلاً حتى تُصرف لهم بدلات الإقامة اليومية، وخصوصاً في أول يومين من الجمعيات. لذا فقد يجتدّ المندوبون صرف بدلات الإقامة اعتباراً من يوم الأربعاء.

ويوجد أيضاً صراف آلي في الطابق الأرضي لمبنى GBI بالويبو (على الجانب الأيمن من بهو مبنى AB). ويمكن الحصول من كلا الصرافين الآليين على الفرنك السويسري واليورو باستخدام بطاقات الائتمان المُعترف بها دولياً. ويقع أقرب مكتب للبريد في مركز جنيف الدولي للمؤتمرات (CICG) في *17 rue Varembé*. ويظل المكتب مفتوحاً من 8:00 صباحاً إلى 12:00 ظهراً ومن 2:00 بعد الظهر إلى 6:00 مساءً.

وينصح قسم الويبو لتنسيق شؤون السلامة والأمن بأن يعدّ المندوبون نسخاً عن جوازات سفرهم ووثائق الهوية الأخرى ويحملوا تلك النسخ معهم. ويؤمّنوا الوثائق الهامة/وثائق الهوية الأصلية في الخزانات الآمنة بالفنادق. توصيات عامة بشأن الأمن والسلامة (غير حصرية):

آلي آخر؛ أو اطلب من أحد الزملاء مرافقتك. وتجدد الإشارة إلى وجود جهاز صراف آلي لمصرف UBS في مبنى GBII. خذ معك المعلومات عن فندقك: رقم الهاتف والعنوان ورقم (أرقام) خدمة سيارة الأجرة.

ويُرجى إخطار الشرطة (الهاتف: 117) وقسم الويبو لتنسيق شؤون السلامة والأمن (مركز عمليات الأمن: 9999 أو، 9999 338 22 41+ security.coordination@wipo.int) بأي حادث أمني (جريمة أو محاولة اقتحام أية مخالفة). وقسم الويبو لتنسيق شؤون السلامة والأمن مستعد على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع لتقديم المساعدة للمندوبين على ملء أية تقارير رسمية تطلبها الشرطة والمساعدة على الاتصال بالمجموعة الدبلوماسية التابعة لشرطة جنيف عند الحاجة.

وحراس الأمن في الويبو التابعون لشركة Protectas مستعدون لتقديم المساعدة لأي مندوب في حال وقوع حادث متعلق بالسلامة/الأمن في مباني الويبو أو محيطها المباشر وعند الحاجة إلى مساعدة عاجلة. ويمكن الاتصال بهم على رقم الطوارئ 9999 من داخل الويبو وعلى الرقم 9999 338 22 41+ من خارجها. وفي حالة إخلاء طارئة، يُرجى التزام تعليمات السلامة الموضّحة واتباع توجيهات فريق الأمن في الويبو.

ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات والمشورة عن المسائل الصحية والأمنية في جنيف على [الموقع الإلكتروني لمركز الترحيب بالمندوبين في جنيف \(CAGI\)](#).

راقب دائماً ما حولك وتحلّ بدرجة من اليقظة الشخصية.

انتبه إلى تعليمات تجبّ الحرائق في مباني الويبو وفندقك (مثل مخارج الطوارئ والتعليمات).

راقب أعراضك الشخصية (مثل الأمتعة والحقائب والأجهزة الإلكترونية وغير ذلك) واحمها.

انتبه إلى متحلي هوية رجال الشرطة واطلب دائماً الاطلاع على وثائق هوياتهم. وعلى وثيقة هوية الشرطي تجد صورته واسمه ورتبته وشعار جمهورية وكانتون جنيف (République et Canton de Genève) وكلمة "Police" عليها شريطان أصفر وأحمر. وفي حالة الشك في هوية الشرطي، اعترض واسترعي انتباه الغير، وإن أمكن اتصل بشرطة الطوارئ (الرقم 117). احذر من النشالين والشواغل الأمنية بالخصوص في المطار ومحطة القطار وعند التسجيل في الفندق.

لا تترك أبداً أي شيء ذي قيمة على مقعد السيارة يمكن أن يلفت انتباه اللصوص. التزم بدرجة الحذر ذاتها التي تلتزمها في المدن الكبيرة عند استخدام الصراف الآلي في جنيف وانتبه إلى أي شخص يتسكّع في محيطك أو يتصرف بطريقة مشبوهة. وإن اتابك شعور بعدم الارتياح ابحث عن صراف

الظروف المحلية

تتسم فترة سبتمبر/أكتوبر في جنيف ببرودة معتدلة وأجواء لطيفة بشكل عام، مع درجات حرارة لا تتجاوز في المتوسط 15 درجة مئوية/59 درجة فهرنهايت. ولكن قد تهبط درجة الحرارة إلى 10 درجات مئوية/50 درجة فهرنهايت في الصباح والمساء. وقد تشهد جنيف أيضاً تساقط أمطار في تلك الفترة.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني [للأرصاد الجوية في جنيف](#).

والتوقيت المحلي في جنيف يزيد عن توقيت غرينتش بساعة واحدة.

والتيار الكهربائي في سويسرا هو 220 فولت.

مسائل أخرى

يمكن ترتيب جولات سياحية مصحوبة بمرشدين مقابل أجر خلال عطلة نهاية الأسبوع بالتعاون مع [مكتب جنيف للسياحة](#).

مواقع مفيدة

مكتبة الويبو

<http://www.wipo.int/library/ar/>

معلومات عن جنيف

<https://www.cagi.ch/en/home.php>

<http://www.johnknox.ch/en/>

<https://www.geneve.com/ar/>

الإقامة في الفنادق

http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/assemblies/pdf/negotiated_hotel_rates_2018.pdf

<https://www.geneve.com/ar/>

<https://www.cagi.ch/en/delegates-welcome/accommodation-for-delegates.php>

النقل

<http://www.tpg.ch/en/web/site-international>

<http://www.unireso.ch/>

السلامة والأمن

<https://www.cagi.ch/en/practical-info/health-and-security.php>

الطقس

<http://www.meteo-geneve.ch/>

جمعيات الويبو 2018

http://www.wipo.int/about-wipo/ar/assemblies/2018/a_58/index.html

http://www.wipo.int/about-wipo/ar/assemblies/2018/a_58/agenda.html

https://www3.wipo.int/contact/images/map_acces_center.jpg

WIPO Delegate الهاتفى التطبيق

<https://www3.wipo.int/wipodelegate/ar/index.html>

https://play.google.com/store/apps/details?id=int_.wipo.delegates.android

<https://itunes.apple.com/ch/app/wipo-delegate/id1277783843?l=en&mt=8>

التسجيل

<https://www3.wipo.int/registration/en/a/index.jsp>

المراقبون

<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/observers/index.html>

المرآب

<https://www.geneve-parking.ch/fr/parkings/place-des-nations>

اعتماد وسائل الإعلام

<https://www.unog.ch/80256EDD006B9C2E/>

[\(httpPages\)/70991F6887C73B2280256EE700379C58?OpenDocument](http://www.wipo.int/pressroom/ar/)

<http://www.wipo.int/pressroom/ar/>



المنظمة العالمية للملكية الفكرية
34, chemin des Colombettes
P.O. Box 18
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

الهاتف: +41 22 338 91 11
الفاكس: +41 22 733 54 28

للإطلاع على تفاصيل الاتصال بمكاتب الويبو
الخارجية، يُرجى زيارة الموقع التالي:
www.wipo.int/about-wipo/ar/offices/